

RENAULT
MEGANE





elf

A RENAULT az ELF-et ajánlja

Minden
motortípus

ELF EXCELLIUM LDX 5W-40

Nagy teljesítmény és motorvédelem

Minden vezetési stílus

ACEA A3 / B3 / B4

Minden típusú benzin-
motor és LPG-motor

ELF EVOLUTION SXR 5W-30

Üzemanyag-megtakarítás, motorvédelem és környezetvédelem

Minden vezetési stílus

ACEA A5 / B5

Minden
motortípus

ELF COMPETITION ST 10W-40

ELF TURBO DIESEL 10W-40

A RENAULT által elfogadott további kenőanyagok normál használatra

ACEA A3 / B3
ACEA B3 / B4

5 vagy 6 sebességes
mechanikus sebességváltó
Automata sebességváltó

TRANSELF TRJ 75W-80

RENAULTMATIC D3 Syn

API GL5

DEXRON III

A RENAULT a jóváhagyott ELF kenőanyagokat ajánlja.
Utántöltéshez és olajcseréhez az eredeti olajok használatát ajánljuk.
Tájékozódjon a RENAULT szakszervizben, vagy a www.lubrifiants.elf.com honlapon.



Köszöntjük új RENAULT-ja volánjánál

Ez a kezelési és karbantartási útmutató tartalmazza mindazokat az információkat, amelyek segítségével Ön:

- alaposan megismerheti RENAULT-ját, és így ideális használati feltételekkel élvezheti a benne megvalósított fejlett technika minden előnyét.
- biztosíthatja gépkocsija folyamatos optimális működését az egyszerű karbantartási tanácsok szigorú betartásával,
- idővesztés nélkül saját maga kijavíthatja azokat az apróbb hibákat, amelyek nem igénylik szakember igénybevételét.

Az útmutató elolvasására fordított idő sokszorosan megtérül az elsajátított ismeretek és a technikai újdonságok terén való tájékozottság révén. Ha mégis maradna tisztázandó kérdése, biztosíthatjuk, hogy a RENAULT hálózat szakemberei mindig szívesen állnak rendelkezésére további kiegészítő információkkal.

A kezelési útmutató olvasását a következő szimbólum könnyíti meg:



Veszély, kockázat vagy biztonsági előírás jelzése.

A jelen kezelési útmutatóban tárgyalt típusok leírása a szerkesztéskor rendelkezésre álló műszaki adatok alapján történt. Így az útmutató a feltüntetett típusokra az összes (szériában vagy opcióként létező) felszereltséget jelzi, amelyek megléte azonban mindig a gépkocsi típusától, a választott opcióktól és a forgalmazó országtól függ.















Az útmutató esetenként még olyan felszereltségeket is feltüntethet, amelyek megjelenése majd csak az év folyamán várható.

Jó utat kívánunk Önnek a RENAULT-ja volánjánál.

A RENAULT írásos engedélye nélkül tilos ezen útmutató teljes vagy részleges sokszorosítása és/vagy fordítása. RENAULT, 92100 Billancourt 2003.



Gyors áttekintés

	• Gumiabroncsok nyomása	0.04 → 0.07
	• RENAULT kártya: használat	1.02 → 1.07
	• Gyermekbiztonsági eszközök	1.30 → 1.40
	• Visszajelző lámpák (kijelzőegység)	1.46 → 1.70
	• Motor indítása és leállítása	2.03 - 2.04
	• Vezetés	2.02 → 2.32
	Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere	2.13 → 2.16
	Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESP)	2.17
	Kipörgésgátló rendszer (ASR)	2.18 - 2.19
	Vészfékrásegítő	2.22
	Sebességszabályozó és sebességhatároló berendezés	2.23 → 2.28
	• Fűtés/légkondicionálás	3.02 → 3.16
	• Motorháztető/karbantartás	4.02 → 4.14
	• Hasznos tanácsok (izzócsere, biztosítékok, hibaelhárítás, működési rendellenességek)	5.02 → 5.36

T A R T A L O M J E G Y Z É K

	Fejezet
Ismerkedés a gépkocsival	1
Vezetés	2
Kényelmi berendezések	3
Karbantartás	4
Hasznos tanácsok	5
Műszaki adatok	6
Tárgymutató	7

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSA (bar vagy kg/cm² hidegen)

Változatok	1.4 16V	1.6 16V		2.0 16V	
Járműtípus (a gyártási tábla szerint)	KM0B KM0H	KM0C KM0J - KM0Y		KM0U	
Keréktárcsa-méreték	6,5 J 15 6,5 J 16 6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17
Gumiabroncs-méreték	195/65 R15 T 205/55 R16 V 205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V
Autópályán kívüli használat • Elöl • Hátsó	2,2 2	2,2 2	2,2 2	2,2 2	2,3 2
Autópályán való használat (1) • Elöl • Hátsó	2,2 2	2,3 2	2,4 2	2,4 2	2,5 2
Pótkerék	2,2	2,3	2,4	2,4	2,5

A gumiabroncsokkal és a hólánc felszerelésével kapcsolatos biztonsági előírások

A karbantartással és a hólánc felszerelésének változattól függő módjával kapcsolatos előírásokat lásd az 5. fejezet "Gumiabroncsok" című részében.

- (1) A teljes terheléssel használt, vontató járművek különlegességei (Megengedett maximális tömeg)
Legfeljebb 100 km/h sebességgel haladjon, és növelje meg a gumiabroncsok nyomását 0,2 bar-ral.
A tömegadatokat lásd a 6. fejezet "Tömegadatok" című részében.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSA (bar vagy kg/cm² hidegen)

Változatok	1.5 dCi		1.9 dCi	
Járműtípus (a gyártási tábla szerinti)	KM0F KM0Z		KM0G - KM0O KM0L - KM1D	
Keréktárcsa-méret	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17
Gumiabroncs-méret	195/65 R15 T 195/55 R16 V	205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V
Autópályán kívüli használat • Elöl • Hátsó	2,2 2	2,2 2	2,2 2	2,3 2
Autópályán való használat (1) • Elöl • Hátsó	2,3 2	2,4 2	2,4 2	2,5 2
Pótkerék	2,3	2,4	2,4	2,5

A gumiabroncsokkal és a hólánc felszerelésével kapcsolatos biztonsági előírások

A karbantartással és a hólánc felszerelésének változattól függő módjával kapcsolatos előírásokat lásd az 5. fejezet "Gumiabroncsok" című részében.

- (1) A teljes terheléssel használt, vontató járművek különlegességei (Megengedett maximális tömeg)
Legfeljebb 100 km/h sebességgel haladjon, és növelje meg a gumiabroncsok nyomását 0,2 bar-ral.
A tömegadatokat lásd a 6. fejezet "Tömegadatok" című részében.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSA (PSI hidegen)

Változatok	1.4 16V	1.6 16V		2.0 16V	
Járműtípus (a gyártási tábla szerint)	KM0B KM0H	KM0C KM0J - KM0Y		KM0U	
Keréktárcsa-méret	6,5 J 15 6,5 J 16 6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17
Gumiabroncs-méret	195/65 R15 T 205/55 R16 V 205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V
Autópályán kívüli használat • Elöl • Hátul	32 29	32 29	32 29	32 29	33 29
Autópályán való használat (1) • Elöl • Hátul	32 29	33 29	35 29	35 29	36 29
Pótkerék	32	33	35	35	36

A gumiabroncsokkal és a hólánc felszerelésével kapcsolatos biztonsági előírások

A karbantartással és a hólánc felszerelésének változattól függő módjával kapcsolatos előírásokat lásd az 5. fejezet "Gumiabroncsok" című részében.

- (1) A teljes terheléssel használt, vontató járművek különlegességei (Megengedett maximális tömeg)
Legfeljebb 100 km/h sebességgel haladjon, és a gumiabroncsok nyomását 3 PSI-vel növelje meg.
A tömegadatokat lásd a 6. fejezet "Tömegadatok" című részében.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSA (PSI hidegen)

Változatok	1.5 dCi		1.9 dCi	
Járműtípus (a gyártási tábla szerint)	KM0F KM02		KM0G - KM0O KM0L - KM1D	
Keréktárcsa-méret	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17
Gumiabroncs-méret	195/65 R15 T 205/55 R16 V	205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V
Autópályán kívüli használat • Elöl • Hátsó	32 29	32 29	32 29	33 29
Autópályán való használat (1) • Elöl • Hátsó	32 29	35 29	35 29	36 29
Pótkerék	32	35	35	36

A gumiabroncsokkal és a hólánc felszerelésével kapcsolatos biztonsági előírások

A karbantartással és a hólánc felszerelésének változattól függő módjával kapcsolatos előírásokat lásd az 5. fejezet "Gumiabroncsok" című részében.

- (1) A teljes terheléssel használt, vontató járművek különlegességei (Megengedett maximális tömeg)
Legfeljebb 100 km/h sebességgel haladjon, és a gumiabroncsok nyomását 3 PSI-vel növelje meg.
A tömegadatokat lásd a 6. fejezet "Tömegadatok" című részében.